

**Совет**

Distr.: General
26 July 2012
Russian
Original: English

Восемнадцатая сессия

Кингстон, Ямайка

16–27 июля 2012 года

Решение Совета относительно заявки на утверждение плана работы по разведке полиметаллических сульфидов, представленной Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов

Совет Международного органа по морскому дну,

действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии,

отмечая, что 23 мая 2012 года Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР) при поручительстве Франции представил Генеральному секретарю в соответствии с Правилами поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе¹ заявку на утверждение плана работы по разведке полиметаллических сульфидов в Районе,

напоминая, что, согласно пункту 6(a) раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года², рассмотрение заявки на утверждение плана работы по разведке производится в соответствии с положениями Конвенции, включая приложение III к ней, и Соглашения,

напоминая также, что, согласно пункту 3 статьи 153 Конвенции³ и пункту 6(b) раздела 1 приложения к Соглашению, план работы по разведке имеет форму контракта, заключенного между Органом и заявителем,

принимая к сведению консультативное заключение Камеры по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву от 1 февраля 2011 года,

1. принимает к сведению препровожденные Совету доклад и рекомендации Юридической и технической комиссии относительно просьбы об

¹ ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение.

² Резолюция 48/263 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.



утверждении плана работы по разведке полиметаллических сульфидов, представленной ИФРЕМЕР⁴, в частности пункты 26–29 этого документа;

2. *утверждает* план работы по разведке полиметаллических сульфидов, представленный ИФРЕМЕР;

3. *просит* Генерального секретаря Органа оформить план работы по разведке полиметаллических сульфидов в виде контракта между Органом и ИФРЕМЕР в соответствии с Правилами.

*181-е заседание
26 июля 2012 года*

⁴ ISBA/18/C/16.